



Boario Terme, 1 luglio 2024

Gentile amico/a

Nei giorni **03 e 04 Agosto 2024** organizziamo presso l' **Archeopark di Boario Terme** per la VENTIQUATTRESIMA volta una edizione del Campionato europeo di tiro con l'arco e con il propulsore preistorico. Il luogo della gara si trova a 50 km da Brescia e Bergamo ed è facilmente raggiungibile in auto e camper.

Per gli automobilisti: da Milano (Autostrada A4) uscita SERIATE - seguire le indicazioni per LAGO D'ISEO / LOVERE / BOARIO TERME.

E' a disposizione un'area per le tende e i camper e sono disponibili servizi igienici.

IMPORTANTE: Le armi devono essere filologicamente corrette (preistoriche); per la loro costruzione non sono ammessi metallo e fibre sintetiche. E' vietato utilizzare archi moderni per il Campionato ma è possibile l' iscrizione fuori categoria per archi e frecce non di tipo preistorico (classifica speciale). Premio speciale per armi e abbigliamento di tipo preistorico.

Chers ami(e)s

Le **3 et 4 Aout 2024** nous organisons chez l'**Archeopark à Boario Terme** pour la vingt-quatrième fois une manche du Championnat d'Europe de tir à l'arc et au propulseur préhistorique. Le lieu de la compétition se trouve à 50 km de Brescia et Bergamo et est facilement accessible par voiture et bus de camping.

Pour les automobilistes: depuis Milan (autoroute A4) sortie SERIATE - indications pour LAGO D'ISEO / LOVERE / BOARIO TERME.

Il est possible de camper sur place .

Hôtel Castellino (près du Archeopark), réservation direct : ☎ 0039 0364.531648.

N'OUBLIEZ PAS: Pas de metal ou de fibres synthétiques sont permis pour le Championnat. Possibilité de participer avec des arcs et flèches de type pas préhistorique (classement spécial). Prix spécial pour les armes et vêtements préhistoriques

Liebe Freunde

Am 3. und 4 . August 2024 organisieren wir im **Archeopark in Boario Terme** zum Vierundzwanzigsten Mal einen Wettkampf zu den Europameisterschaften für prähistorische Jagdwaffen. Der Wettkampfort befindet sich 50 km nördlich von Brescia und Bergamo entfernt und ist leicht mit Wagen und Wohnmobil zu erreichen.

Für die Autofahrer: von Mailand (Autobahn A4) kommend Ausfahrt SERIATE benutzen, dann Richtung LAGO D'ISEO / LOVERE / BOARIO TERME.

Es besteht die Möglichkeit auf dem speziellen Campingplatz des Parks zu übernachten.

Hotel Castellino (beim Archeopark), direkte Reservierung unter: ☎ 0039 0364.531648.

WICHTIG: Die Waffen, Bogen wie Speerschleuder, müssen aus natürlichen Materialien hergestellt sein. Materialien aus Kunststoff (auch die Bogensehnen) sind nicht erlaubt. Es besteht die Möglichkeit mit Bogen teilzunehmen, die nicht den Vorschriften entsprechen. Hier wird jedoch ein spezielles Klassement geführt Sonderpreis für prähistorische Waffen und passende prähistorische Kleidung.

ARCHEOPARK SRL - loc. Gattaro 4 , 25047 Boario Terme - BS - Italia

Tel / Fax : 0039 0364 529 552 www.archeopark.net

Cognome Nom Name		Nome Prénom Vorname	
Data di nascita Date de naissance Geburtsdatum		Nazionalità Nationalité Nationalität	
Indirizzo Adresse Adresse			
Tel. / Fax:			
e-mail:			

Mi iscrivo per:	Tiro con l'arco sabato pomeriggio (15 € adulto / 10 € bambino)
Je m'inscris pour:	Tir à l'arc le samedi après-midi (15 € adulte / 10 € enfant)
Ich schreibe mich ein für :	Bogenschiessen am Samstagnachmittag (15 € Erwachsene / 10 € Kind)
	Tiro con il propulsore domenica mattina (15 € adulto / 10 € bambino)
	Tir au propulseur la dimanche matin (15 € adulte / 10 € enfant)
	Speerschleudern am Sonntagvormittag (15 € Erwachsene / 10 € Kind)
	Combinazione arco e propulsore (25 € adulto / 15 € bambino)
	Combinaison arc et propulseur (25 € adulte / 15 € enfant)
	Kombination Bogen und Speerschleuder (25 € Erwachsene / 15 € Kind)

Sarò accompagnato da Je serais accompagné de Ich werde begleitet von		persone. Ingresso € 8,00 personnes. Entrée € 8,00 Personen. Eintritt € 8,00
--	----------------------	--

☐ Sabato: grigliata "preistorica" (nr. partecipanti): Samedi: grillade "préhistorique" (nr. personnes): Samstag: „prähistorisches“ Grillen (Anzahl Personen):		gratuito per i partecipanti gratuite pour les compétiteurs gratis für die WettkämpferInnen
☐ Sabato: grigliata "preistorica" (nr. partecipanti): Samedi: grillade "préhistorique" (nr. personnes): Samstag: „prähistorisches“ Grillen (Anzahl Personen):		€ 20,00 per NON partecipanti € 20,00 pour qui NE concurre pas € 20,00 für die Gäste

☐ Vengo con il camper. Je viens avec le bus de camping. Ich komme mit einem Wohnmobil.	☐ Vengo con la tenda. Je viens avec la tente. Ich komme mit einem Zelt.
☐ Desidero dormire all'interno della capanna dormitorio dell'Archeopark (sacco a pelo). Je souhaite une place dans la cabane dortoir de l'Archeopark (sac de couchage). Ich wünsche einen Schlafplatz in einer Schlafhütte des Archeoparks (Schlafsack).	☐ Desidero ricevere una lista degli hotels. J'aimerais recevoir une liste d'hôtels. Ich wünsche eine Hotelliste.

I partecipanti sono responsabili delle assicurazioni. Gli organizzatori declinano ogni responsabilità in caso di incidente.
Les compétiteurs sont eux-mêmes responsables des assurances. Les organisateurs déclinent toute responsabilité en cas d'accident.
Die Wettkämpfer sind selber für eine Versicherung zuständig. Die Organisatoren lehnen jegliche Haftung im Falle eines Unfalles ab.

Data
Date
Datum

Firma
Signature
Unterschrift